

## **Richtigstellungen und Ergänzungen, Fragen und Antworten**

**Nr. 3**

**BETREFF: Dark Fibre 004/2011**  
WICHTIG

### **Fragen und Antworten**

#### **Frage 1**

Hiermit wird gefragt, ob es erforderlich ist, jede Seite der Dokumente digital zu unterschreiben oder ob eine Unterschrift pro Dokument ausreicht? Außerdem möchten wir wissen, ob die telematische Übermittlung des Angebots ausreicht, oder ob auch eine Abgabe in Papierform notwendig ist.

#### **Antwort 1**

Mit Bezug auf die obige zweifache Frage wird folgendes präzisiert: 1. Es ist nicht notwendig alle Seiten eines jeden Dokuments zu unterschreiben, es ist aber ausreichend jedes Dokument mit einer einzigen digitalen Unterschrift zu versehen. 2. Es wird nicht verlangt, dass das Angebot in Papierform gesendet wird, sondern nur in telematischer Form durch das Portal der elektronischen Ausschreibungen der Landesverwaltung. Es wird außerdem präzisiert, dass Angebote, die nicht über dieses Portal einlangen, nicht in Betracht gezogen werden.

## **Rettifiche ed integrazioni, quesiti e risposte**

**N. 3**

**OGGETTO: Darl Fibre 004/2011**  
IMPORTANTE

### **Quesiti e risposte**

#### **Quesito 1**

Con la presente a richiedere se è necessario firmare digitalmente ogni pagina dei documenti o se è sufficiente una firma per documento. Inoltre si richiede se è sufficiente l'inoltro telematico dell'offerta oppure se è necessario anche la consegna in cartaceo.

#### **Risposta 1**

Con riferimento al duplice quesito in oggetto, si precisa quanto segue: 1. Non è necessario firmare tutti i fogli di ciascun documento, ma è sufficiente apporre una firma digitale unica per ciascun documento. 2. Non è richiesto l'invio cartaceo dell'offerta, ma solo l'inoltro telematico mediante il portale delle gare telematiche provinciale. Si precisa altresì che non verranno prese in considerazione le offerte che non pervengano tramite il suddetto portale.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR  
IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

  
Dr. Kurt Pöhl